



# Déclaration de confidentialité

Du 23.01.2025 (version 1) - basé sur DSAT.ch. – Il s'agit d'une version traduite. En cas de doute, c'est toujours la version originale en allemand qui fait foi.

Dans cette déclaration de protection des données, nous, Osteopathie Seebach GmbH (ci-après : cabinet), expliquons comment nous collectons et traitons les données personnelles. Il ne s'agit pas d'une description exhaustive. Sont également applicables, entre

- le concept de protection des données,
- les informations figurant sur le formulaire d'inscription des patients,
- la fiche d'information sur le traitement des données personnelles pour les patient(e)s et les patient(e)s.
- le règlement relatif à l'utilisation des technologies de l'information et de la communication du cabinet

Par données personnelles, on entend toutes les informations qui se rapportent à une personne identifiée ou identifiable.

Si vous nous fournissez des données personnelles d'autres personnes (par ex. membres de la famille, données de collègues de travail), veuillez vous assurer que ces personnes connaissent la présente déclaration de protection des données et ne nous communiquez leurs données personnelles que si vous y êtes autorisé et si ces données personnelles sont correctes.

La présente déclaration de confidentialité est conçue pour répondre aux exigences du règlement général sur la protection des données de l'UE ("RGPD"), de la loi suisse sur la protection des données ("LPD") et de la loi suisse révisée sur la protection des données ("revDSG"). Toutefois, l'applicabilité de ces lois et la mesure dans laquelle elles s'appliquent dépendent du cas d'espèce.

## 1. Responsable de la protection des données Personne du cabinet

Le responsable du traitement des données que nous effectuons ici est Mia Macdonald, Osteopathie Seebach GmbH, Birchstrasse 650, CHE-8052 Zurich ([mia.macdonald@osteo-hin.ch](mailto:mia.macdonald@osteo-hin.ch)), sauf indication contraire dans le cas particulier. Si vous avez des préoccupations concernant la protection des données, vous pouvez nous les communiquer à cet endroit. Il s'agit également de l'adresse de notre délégué à la protection des données conformément à l'article 37 du RGPD.

## 2. Collecte et traitement des données personnelles



Nous traitons en premier lieu les données personnelles que nous recevons de nos patients et d'autres partenaires commerciaux dans le cadre de nos relations d'affaires que nous collectons auprès de leurs utilisateurs lors de l'exploitation de nos sites web, applications et autres applications.

Dans la mesure où cela est autorisé, nous prélevons également certaines données de sources accessibles au public (p. ex. registre des poursuites, registre foncier, registre du commerce, presse, Internet) ou obtenons de telles de la part des autorités et d'autres tiers (comme p. ex. les agences de renseignements sur les crédits, etc.). Outre les données que vous nous fournissez directement, les catégories de données personnelles que nous recevons de tiers à votre sujet comprennent notamment des données provenant de registres publics, des données que nous apprenons dans le cadre de procédures administratives et judiciaires, des données en rapport avec vos fonctions et activités professionnelles (afin que nous puissions, par ex. avec votre aide, pour conclure et traiter des affaires avec votre employeur), des informations vous concernant dans la correspondance et les entretiens avec des tiers, des renseignements sur votre solvabilité (dans la mesure où nous traitons personnellement avec vous), des informations vous concernant que des personnes de votre entourage (famille, conseillers, représentants juridiques, etc.) nous fournissent afin que nous puissions conclure ou traiter des contrats avec vous ou en faisant appel à vous (p. ex. références, votre adresse pour les livraisons, procurations, données relatives au respect des prescriptions légales telles que la lutte contre le blanchiment d'argent et les restrictions à l'exportation, données des banques, assurances, partenaires de distribution et autres partenaires contractuels de nous concernant l'utilisation ou la fourniture de prestations par vous (p. ex. paiements effectués, achats effectués, services utilisés), données des médias et d'Internet vous concernant (dans la mesure où cela est indiqué dans un cas concret, p. ex.), vos adresses et, le cas échéant, vos centres d'intérêt et autres données sociodémographiques (pour le marketing), des données en rapport avec l'utilisation du site web (par ex. adresse IP, adresse MAC du smartphone ou de l'ordinateur, informations sur votre appareil et paramètres, cookies, date et heure de la visite, pages et contenus consultés, fonctions utilisées, site web de référence, données de localisation)

### **3. Finalités du traitement des données et base juridique**

Nous utilisons les données personnelles que nous collectons en premier lieu pour conclure et exécuter nos contrats avec nos patients et partenaires commerciaux, notamment dans le cadre de la fourniture de prestations de soins de santé aux patients et du commerce de produits dans le domaine de la santé. Si nécessaire, les données sont également utilisées pour l'achat de produits et de services auprès de nos fournisseurs et sous-traitants, ainsi que pour satisfaire à nos obligations légales en Suisse et à l'étranger. Si vous travaillez pour un(e) partenaire commercial(e), vos données personnelles peuvent bien entendu également être concernées par cette fonction.

En outre, nous traitons des données personnelles vous concernant et concernant d'autres personnes, dans la mesure où cela est autorisé et où nous le jugeons approprié, également pour les finalités suivantes, pour lesquelles nous (et parfois aussi des tiers) avons un intérêt légitime correspondant à la finalité



- Offrir et développer nos offres, services et sites web, applications et autres plateformes sur lesquelles nous sommes présents ;
- communiquer avec des tiers et traiter leurs demandes (par ex. candidatures, demandes des médias)
- Examen et optimisation des procédures d'analyse des besoins en vue d'une approche directe des clients ainsi que collecte de données personnelles à partir de sources accessibles au public en vue de l'acquisition de clients
- Publicité et marketing (y compris l'organisation d'événements), dans la mesure où vous ne vous êtes pas opposé à l'utilisation de vos données (si, en tant que client existant, nous vous envoyons de la publicité, vous pouvez vous y opposer à tout moment, nous vous inscrirons alors sur une liste d'opposition à d'autres envois publicitaires)
- Études de marché et d'opinion, observation des médias
- Faire valoir des droits juridiques et se défendre dans le cadre de litiges juridiques et de procédures administratives ;
- prévenir et élucider les délits et autres comportements répréhensibles (par exemple, mener des enquêtes internes, analyser les données pour lutter contre la fraude) ;
- Garantir notre fonctionnement, notamment informatique, de nos sites web, applications et autres plateformes ;
- surveillance vidéo pour la préservation du droit de domicile et autres mesures pour la sécurité informatique, des bâtiments et des installations et la protection de nos collaborateurs et autres personnes et des valeurs qui nous appartiennent ou qui nous sont confiées (comme par exemple les contrôles d'accès, les listes de visiteurs, les scanners de réseau et de messagerie, les enregistrements téléphoniques) ;
- l'achat et la vente de domaines d'activité, de sociétés ou de parties de sociétés et d'autres transactions relevant du droit des sociétés et le transfert de données personnelles qui y est lié, ainsi que les mesures de gestion des affaires et, dans la mesure où elles sont nécessaires au respect des obligations légales et réglementaires ainsi que des prescriptions internes du cabinet.

Si vous nous avez donné votre consentement pour le traitement de vos données personnelles à des fins spécifiques (par exemple, lorsque vous vous inscrivez pour recevoir des newsletters, lorsque vous remplissez le formulaire d'inscription pour les patients ou lorsque vous effectuez une vérification des antécédents), nous traitons vos données personnelles dans le cadre et sur la base de ce consentement, dans la mesure où nous ne disposons pas d'une autre base juridique et où nous en avons besoin. Un consentement donné peut être révoqué à tout moment, ce qui n'a toutefois aucun effet sur les traitements de données déjà effectués.

#### **4. Cookies / Tracking et autres technologies liées à l'utilisation de notre site web**



### **Analyse du site web**

À l'heure actuelle, nous ne collectons pas de données d'utilisation sur notre site web à l'aide de Google Analytics ou d'outils similaires.

### **Fichiers journaux du serveur**

L'hébergeur de ce site Internet collecte et enregistre automatiquement des informations dans des fichiers appelés fichiers journaux du serveur, que votre navigateur transmet automatiquement lorsque vous consultez un site Internet. Cela comprend entre autres et selon les paramètres de votre appareil, le type et la version du navigateur, le système d'exploitation utilisé, l'URL de référence, le nom d'hôte de l'appareil accédant, l'heure de la demande du serveur, etc.

### **Google (Maps, Youtube, Fonts)**

Ce site web utilise l'offre de Google (Maps et YouTube). Nous avons configuré ces éléments de manière à ce qu'ils soient désactivés par défaut. Si vous les activez (en cliquant dessus), l'exploitant respectif des services peut enregistrer que vous êtes sur notre site web et où et peut utiliser ces informations à ses propres fins. Le traitement de vos données personnelles s'effectue alors sous la responsabilité de ces exploitants, conformément à leurs dispositions en matière de protection des données.

Ce site web utilise des polices web mises à disposition par Google pour l'affichage uniforme des polices de caractères. Lorsque vous consultez une page, votre navigateur charge les polices web nécessaires dans le cache de votre navigateur afin d'afficher correctement les textes et les polices. Si votre navigateur ne supporte pas les polices web, une police standard est utilisée par votre ordinateur. Pour plus d'informations sur Google Web Fonts, consultez le site <https://developers.google.com/fonts/faq>.

Vous trouverez de plus amples informations sur l'objectif et l'étendue de la collecte et du traitement des données par Google ainsi que sur vos droits en la matière et les possibilités de paramétrage pour la protection de votre vie privée à l'adresse [suivante : https://policies.google.com/privacy](https://policies.google.com/privacy)

## **5. Transmission de données et transfert de données à l'étranger**

Dans le cadre de nos activités commerciales et des objectifs visés au point 3, nous communiquons également, dans la mesure où cela est autorisé et nous semble indiqué, des données à des tiers, soit parce qu'ils les traitent pour nous, soit parce qu'ils souhaitent les utiliser à leurs propres fins. Il s'agit en particulier des services suivants :

- nos prestataires de services ([Caisse des Médecins](#), [OneDoc](#)), y compris les sous-traitants (par ex. les fournisseurs de services informatiques) ;
- Distributeur:intérieur, Fournisseur : intérieur, Sous-traitant : intérieur et autres partenaires commerciaux : intérieur ;



- Client(e)s ;
- des autorités, des services administratifs ou des tribunaux nationaux ou étrangers ;
- Les médias ;
- Le public, y compris les visiteurs de sites web et de médias sociaux ;
- Concurrents: internes, organisations sectorielles, associations, organisations et autres organismes ;
- acquéreurs ou personnes intéressées par l'acquisition de domaines d'activité, de sociétés ou d'autres parties du cabinet
- d'autres parties dans des procédures juridiques potentielles ou effectives ;
- autres sociétés de la pratique ;

tous ensemble **Bénéficiaire:s**

Ces destinataires se trouvent en partie sur le territoire national, mais peuvent être n'importe où dans le monde. Ils doivent en particulier être liés à la transmission d'autres pays d'Europe et des États-Unis, où se trouvent les prestataires de services que nous utilisons (comme Microsoft par exemple). Les données personnelles sensibles ne sont transmises que conformément au droit en vigueur, au concept de protection des données du cabinet et au règlement sur l'utilisation des techniques d'information et de communication du cabinet.

Si un:destinataire se trouve dans un pays ne disposant pas d'une protection légale adéquate des données, nous obligeons contractuellement le:destinataire à respecter la protection des données applicable (nous utilisons à cet effet les clauses contractuelles types révisées de la Commission européenne, qui peuvent être consultées ici : [https://eur-lex.europa.eu/eli/dec\\_impl/2021/914/oj?](https://eur-lex.europa.eu/eli/dec_impl/2021/914/oj?)), dans la mesure où il n'est pas déjà soumis à un ensemble de règles reconnues par la loi pour garantir la protection des données et où nous ne pouvons pas nous appuyer sur une disposition d'exception. Une exception peut notamment s'appliquer en cas de procédure juridique à l'étranger, mais aussi dans des cas d'intérêts publics prépondérants ou si l'exécution d'un contrat nécessite une telle communication, si vous avez donné votre consentement ou s'il s'agit de données que vous avez rendues généralement accessibles et dont vous n'avez pas refusé le traitement.

## **6. Durée de conservation des données**

Nous traitons et conservons vos données personnelles aussi longtemps que cela est nécessaire pour remplir nos obligations contractuelles et légales ou pour atteindre les objectifs poursuivis par le traitement, c'est-à-dire par exemple pendant toute la durée de la relation commerciale (de l'initiation, du déroulement et de la fin d'un contrat) ainsi qu'au-delà, conformément aux obligations légales de conservation et de documentation. Dans ce contexte, il est possible que les données personnelles soient conservées pendant la période au cours de laquelle des droits peuvent être exercés à l'encontre de notre entreprise et dans la mesure où



nous y sommes contraints par ailleurs par la loi ou si des intérêts commerciaux légitimes l'exigent (par exemple à des fins de preuve et de documentation). Dès que vos données personnelles ne sont plus nécessaires aux fins susmentionnées, elles sont en principe et dans la mesure du possible supprimées ou rendues anonymes. Pour les données d'exploitation (p. ex. protocoles de système, logs), des délais de conservation plus courts de douze mois ou moins s'appliquent en principe.

## **7. Sécurité des donnée**

Nous prenons des mesures de sécurité techniques et organisationnelles appropriées pour protéger vos données personnelles contre tout accès non autorisé et toute utilisation abusive, telles que les obligations fixées dans le cahier des charges de la personne responsable de la protection des données, la formation des collaborateurs, les solutions de sécurité informatique et de réseau, les contrôles et restrictions d'accès, le cryptage des supports de données et des transmissions, la pseudo-anonymisation et les contrôles.

## **8. Obligation de fournir des données personnelles**

Dans le cadre de notre relation d'affaires, vous devez fournir les données personnelles nécessaires à l'établissement et à l'exécution d'une relation d'affaires et au respect des obligations contractuelles qui y sont liées (vous n'avez généralement pas d'obligation légale de nous fournir des données). Sans ces données, nous ne serons généralement pas en mesure de conclure un contrat avec vous (ou avec l'organisme ou la personne que vous représentez) ou de l'exécuter. De même, le site web ne peut pas être utilisé si certaines données permettant de garantir le trafic de données (comme l'adresse IP) ne sont pas divulguées.

## **9. Droits de la personne concernée**

Dans le cadre de la législation sur la protection des données qui vous est applicable et dans la mesure où elle le prévoit (comme dans le cas du RGPD), vous avez le droit d'obtenir des informations, de rectifier, d'effacer, de limiter le traitement des données et de vous **opposer à nos traitements de données, notamment à ceux effectués à des fins de marketing direct, ainsi qu'à d'autres intérêts légitimes dans le traitement** et à la remise de certaines données personnelles en vue de leur transfert à un autre organisme (ce que l'on appelle la portabilité des données). Veuillez toutefois noter que nous nous réservons le droit de faire valoir de notre côté les restrictions prévues par la loi, par exemple si nous sommes tenus de conserver ou de traiter certaines données, si nous avons un intérêt prépondérant à le faire (dans la mesure où nous pouvons l'invoquer) ou si nous en avons besoin pour faire valoir des droits. Si des frais sont à votre charge, nous vous en informerons au préalable. Nous vous avons déjà informé au point 3 de la possibilité de révoquer votre consentement. Veuillez noter que l'exercice de ces droits peut être en conflit avec des accords contractuels et que cela peut avoir des conséquences telles que la résiliation anticipée du contrat ou des frais. Dans ce cas, nous vous informerons au préalable si cela n'est pas déjà prévu par le contrat.



L'exercice de tels droits suppose en général que vous prouviez clairement votre identité (par exemple par une copie de votre carte d'identité, lorsque votre identité n'est pas claire ou ne peut pas être vérifiée autrement). Pour faire valoir vos droits, vous pouvez nous contacter à l'adresse indiquée au paragraphe 1 .

Toute personne concernée a en outre le droit de faire valoir ses droits en justice ou de déposer une plainte auprès de l'autorité de protection des données compétente. L'autorité de protection des données compétente en Suisse est le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (<http://www.edoeb.admin.ch>).

## **10.** Copyright

The copyright and all other rights to content, images, photos or other files on the website belong exclusively to the operator of this website or the specifically named rights holders. The written consent of the copyright holder must be obtained in advance for the reproduction of any files.

Anyone who commits a copyright infringement without the consent of the respective rights holder may be liable to prosecution and, if necessary, to damages.

## **11.** Modification

Nous pouvons adapter cette déclaration de protection des données à tout moment et sans préavis. La version actuelle publiée sur notre site web fait foi. Si la déclaration de protection des données fait partie d'un accord avec vous, nous vous informerons de la modification par e-mail ou par tout autre moyen approprié en cas de mise à jour.